

سواد اللوحة وبياض الحجر

White Crystals in the Dark

جمال عبدالرحيم
Jamal AbdulRahim



سواد اللوحة وبياض الحجر
جمال عبدالرحيم
2023 - 10 - 24 أكتوبر

White Crystals in the Dark
Jamal AbdulRahim
OCT 10th – 24th, 2023



جمال عبد الرحيم

يعد الفنان جمال عبد الرحيم من الفنانين المعاصرين في مملكة البحرين الذين تقام لهم المعارض في أوروبا والشرق الأوسط. ويستمد الفنان، الحائز على الكثير من الجوائز الفنية، مواد المشكلة لمخيلته الفنية الخصبة من نسيج الحضارة العربية والتراث.

يمكن القول بأن لديه اليوم واحدة من أهم ورش الطباعة في منطقة الخليج. وبالرغم من اشتهاره بأعماله في فن الطباعة إلا أنه قد أصبح له نشاط واسع في مجالات الرسم والنحت وبالأخص النحت على الحجر. أما عن عالم الطباعة والحفر فهو العالم الذي يجد نفسه فيه، فهو عالم لا متناهي من المغامرة. لقد أمضى أكثر من 25 عاما يعمل في هذا المجال وهو على أتم استعداد أن يقضي بقية عمره فيه. ولعل ولعه بالحفر هو ما قاده إلى قوة الكلمة. فهو مؤمن بأن الفن يمثل شكلا بصريا من النص، وهذا ما جعله يبدأ بالعمل في الكتب الفنية المصنعة باليد.

- ولد في عام 1965 في مدينة المحرق، مملكة البحرين.
- له 21 معرضاً شخصياً في البحرين و25 معرضاً في الدول العربية والأجنبية.
- شارك في العديد من المعارض المشتركة متضمنة بيناليات والتريناليات الدولية.
- 14 جائزة محلية ودولية.
- 32 كتاباً فنياً يدوياً ومجموعات فنية.
- ضيف شرف على ترينالي مصر الرابع لفن الجرافيك في عام 2003.
- ضيف شرف على بينالي الكتاب الثاني بمكتبة الإسكندرية في مصر في عام 2006.
- عضو هيئة تحكيم في المهرجان الدولي السادس والعشرون للمطبوعات الصغيرة في كاداكس، أسبانيا في عام 2006.
- جائزة تقديرية في معرض البحرين السنوي للفنون التشكيلية في عام 2007.
- في عام 2007، قام المتحف البريطاني باقتناء كتاب «رسائل قصب» وهو أحد إبداعات الفنان في الكتب الفنية المصنعة باليد والذي يتضمن بعض من أشعار المتنبي.
- في عام 2010، قام متحف الحضارة الآسيوية في سنغافورة باقتناء إحدى أعماله في فن الطباعة «القلم» لتكون ضمن مقتنيات المتحف الدائمة.
- في عام 2014، حصل على جائزة «بيت التمويل الكويتي» بالبحرين.

lam,” to its permanent collection.

- In 2014, he was awarded the prize of “Kuwait Finance House” in Bahrain.

Jamal Abdul Rahim

He is one of Bahrain's most established and highly regarded contemporary artists, having exhibited his work in Europe and the Middle East. This award-winning artist creates his art by drawing inspiration from the movements of society, deeply rooted in the rich Arab civilization and heritage.

Although he is known as a printmaker and painter, he has also become an enthusiastic fan of sculpting. In the world of print, he discovered from an early age that printing and etching were what he wanted to pursue the most, as it offered an endless adventure. He has already spent almost 25 years exploring the field of printing and is willing to devote the rest of his life to it. Perhaps this fascination with printing led him to the world of words, as he believes that art is merely a visual form of text, which inspired him to embark on projects creating handmade art books.

- Born in 1965 in Muharraq, Kingdom of Bahrain.
- Exhibited in 21 solo exhibitions in Bahrain and 25 Arab and international exhibitions.
- Participated in many group exhibitions, including Biennales and Triennials.
- Awarded 14 national and international prizes.
- Created 32 handmade books and artistic collections.
- Served as a guest of honor at the 4th International Triennial of Graphic Art in Egypt in 2003.
- Honored as a guest at the 2nd Biennial of Art Book at Bibliotheca Alexandrina, Egypt, in 2006.
- Served as a jury member in the 26th Mini Print International of Cadaqués, Spain, in 2006.
- Received a Certificate of Appreciation in the Bahrain Annual Fine Arts Exhibition in 2007.
- In 2007, his book "Rasa'el Qasab" (Cane Messages) was added to the British Museum's collection.
- In 2010, the Asian Civilizations Museum in Singapore added one of his prints, "Al Qa-

سواد اللوحة وبياض الحجر

ممّا لا شك فيه أنّ الأحداث الاستثنائية والكوارث الطبيعية تؤثر على الإنسان بوجهٍ عام.

لقد بدأت هذه المجموعة الفنية بلوحةٍ واحدةٍ يملأها السواد المتحرك داخل اللوحة بأشكالٍ وتموجاتٍ حادّةٍ وواضحةٍ عبّرت عن مشاعري تجاه جائحة كوفيد التي هددت البشرية في آنٍ واحد. وتوقعتُ كغيري أنّ تكون هذه الجائحة بمثابة درسٍ للعالم كي يتكاتف لمواجهة معاناة البشر، ولكنني فوجئت بتوحّش الرأسمالية في جشعها تجاه شعوب الأرض، ما تُرجمَ بزيادة الحروب وتفاقم الاتجار بالبشر...

وسرعان ما تغلّب عليّ البحر بلونه الأزرق الآسر وأمواجه الساكنة حيناً والغاضبة حيناً، ليثبت وجوده في لوحاتي كما هو في حياتي.. وهو الذي أهرب إليه كلّما واجهتُ صعوباتٍ في الحياة.

ولكنّ أحداث الحياة لا تنتهي؛ فقد جاء انفجار بيروت بمزيجٍ من الألوان البرتقالية والصفراء التي تسلّلت إلى لوحاتي السوداء بالقدر ذاته الذي تسلّلت به النيران إلى قلبي المشتعل حزناً واستياءً.

كما أضفت بعض الضبابية شكلاً من أشكال الغموض الذي كنت أشعر به في تلك الفترة.. والذي ملأني بأملٍ زائفٍ في تغبّر العالم إلى حالٍ أفضل، ولو بقدرٍ ضئيل، لمواجهة هذه التحديات. فظهر اللون الأبيض في أعمال النحتية، كالقمر المنير في وسط الظلام الدامس. لذلك استخدمتُ نوعاً من الرخام الأبيض المتلألئ.

وظهرت أعمال النحتية بموسيقاها الحانية لتهدئ من روع الكون النائر الذي عبّرتُ عنه بالأشكال الدائرية اللامتناهية.

ولكن سرعان ما تحوّلت منحوتاتي مرّةً أخرى إلى أشكالٍ بحريةٍ من محارٍ ولؤلؤٍ وأسماكٍ تشقُّ طريقها في سواد البحر.

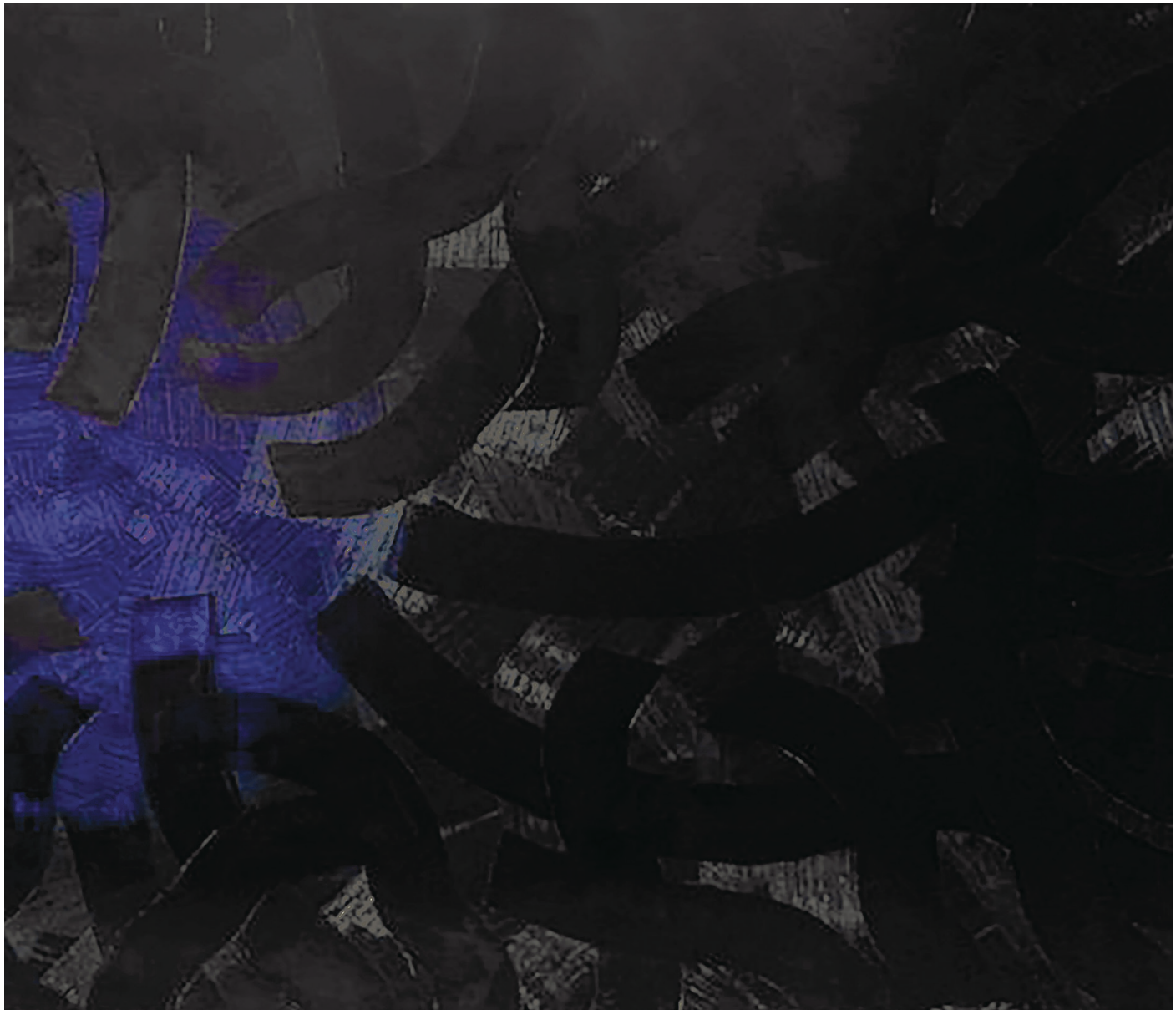
White Crystals in the Dark

Amidst major events and disasters, this collection started with a single painting filled with intense black shapes, expressing my emotions about the simultaneous threat of the COVID pandemic. I hoped the pandemic would teach unity in facing human suffering, but I was dismayed by the impact of capitalism—leading to increased wars and worsening human trafficking.

The sea quickly became a refuge for me with its captivating blue and calming waves. However, life's challenges persisted; the explosion in Beirut introduced orange and yellow tones into my black paintings, reflecting the fires that penetrated my heart with sadness and frustration.

In that period, I felt a sense of mystery and false hope for a better world, represented by the color white in my sculptural works—like a radiant moon in a dark night, created from sparkling white marble.

My sculptures aimed to bring calm to the chaos of the universe with soothing melodies through infinite circular shapes. Soon, they transformed into marine forms—shells, pearls, and fish navigating through the darkness of the sea.





Hope 1
200x400cm
Oil on Canvas, 2020



Sea & Horizon
90x160cm
Oil on Canvas, 2020



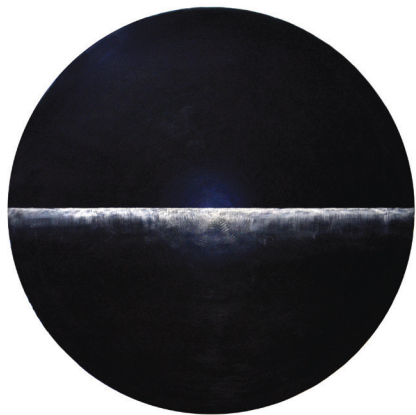
Sea & Horizon
90x160cm
Oil on Canvas, 2020



Light in the Dark 12
100x100 cm
Oil on Canvas, 2020



Light in the Dark 17
140x120 cm
Oil on Canvas, 2020



Light in the Dark 10
100x100 cm
Oil on Canvas, 2020



Light in the Dark 4
140x120 cm
Oil on Canvas, 2020



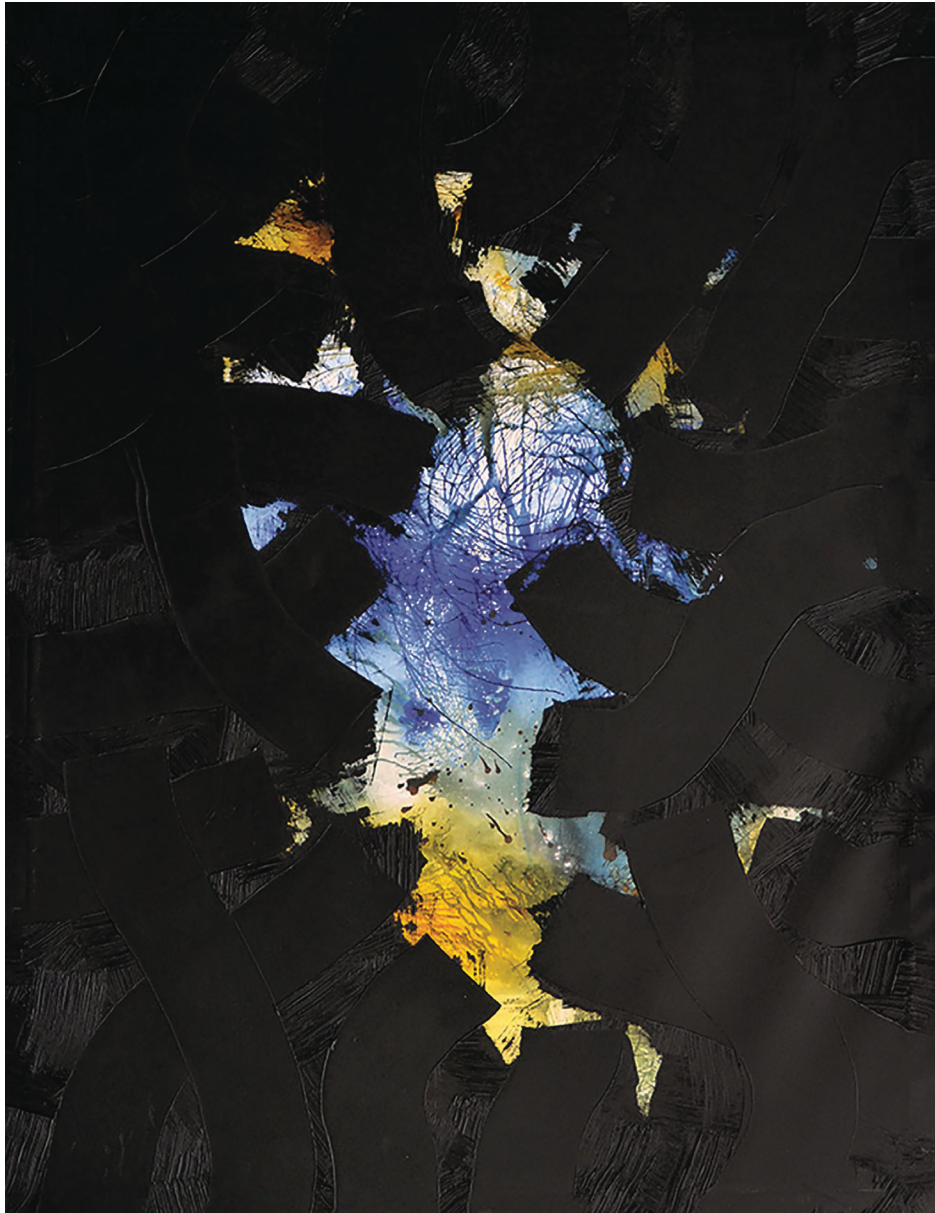
Light in the Dark 28
300x200 cm
Oil on Canvas, 2020



Light in the Dark 1
180x140 cm
Oil on Canvas, 2020

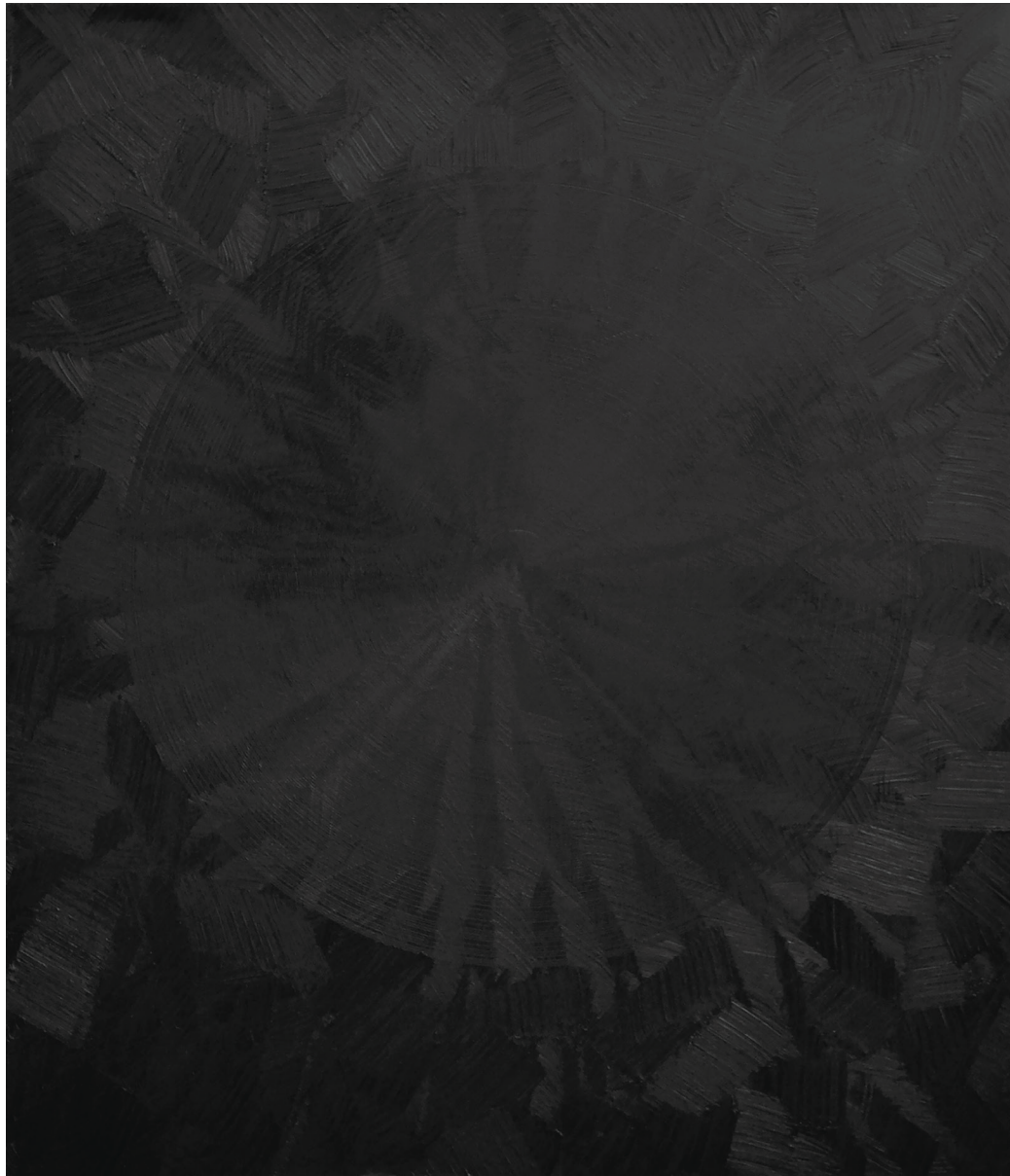


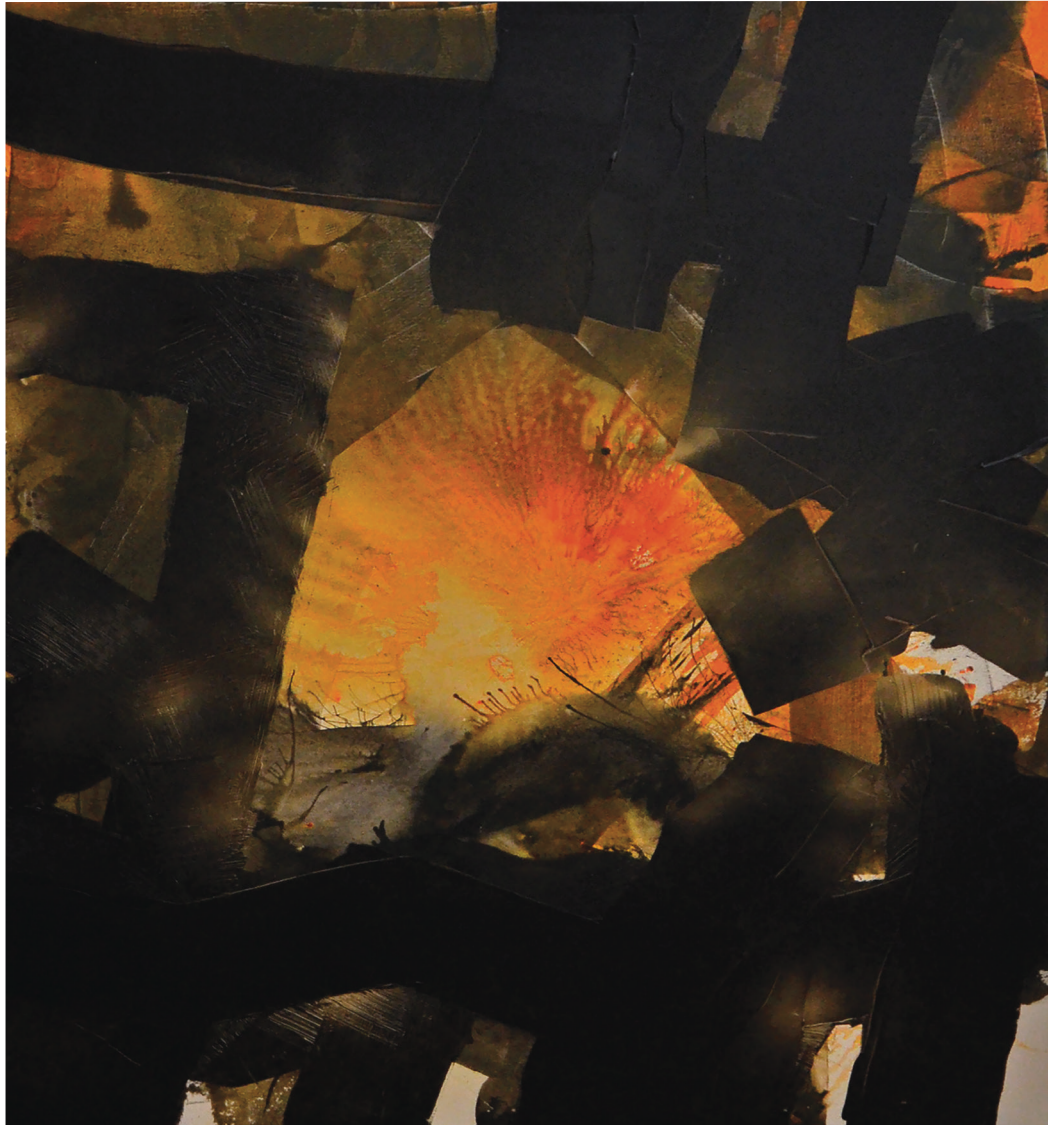
The Horizon 3
140x170 cm
Oil on Canvas, 2020



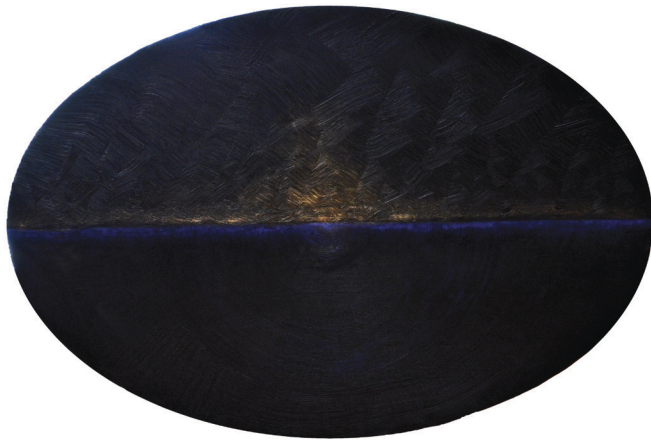
Explosion
180x420 cm
Oil on Canvas
2020

Light in the Dark 26
140x120 cm
Oil on Canvas
2020





Light in the Dark 3
140x120cm
Oil on Canvas, 2020



Light in the Dark 11
120x180cm
Oil on Canvas, 2020



Light in the Dark 23
140x120cm
Oil on Canvas, 2020



Light in the Dark 24
140x120cm
Oil on Canvas, 2020



Light in the Dark 25
140x120 cm
Oil on Canvas, 2020



Light in the Dark 14
140x120 cm
Oil on Canvas, 2020



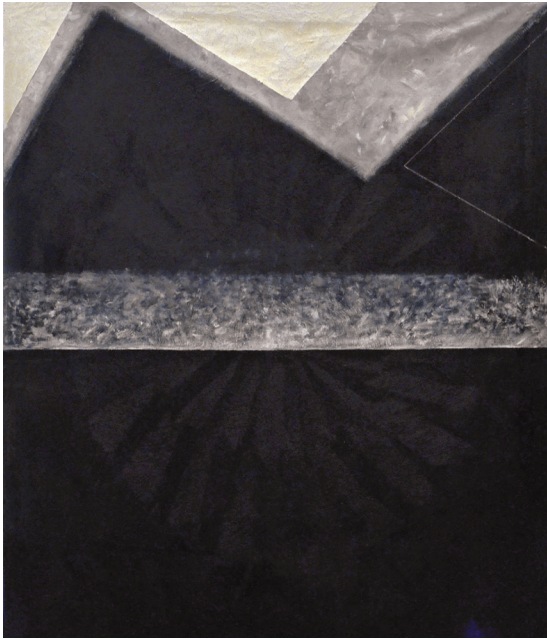
Light in the Dark 13
140x120 cm
Oil on Canvas, 2020



Light in the Dark 5
140x180cm
Oil on Canvas, 2020



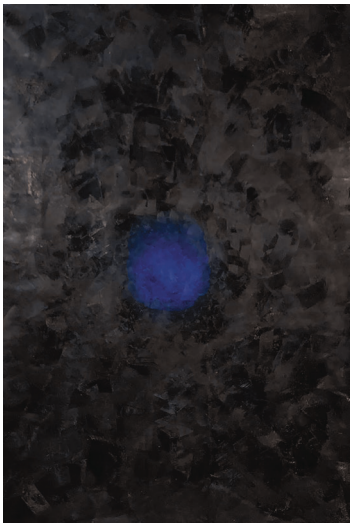
Light in the Dark 9
140x180cm
Oil on Canvas, 2020



The Horizon
180x140cm
Oil on Canvas, 2020

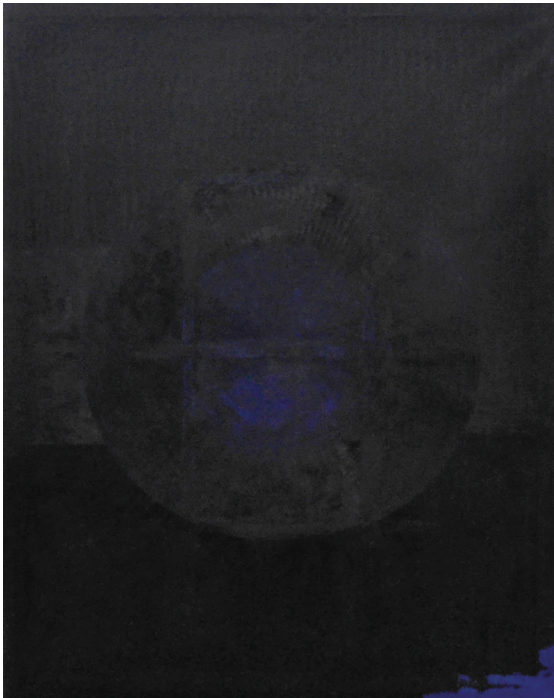
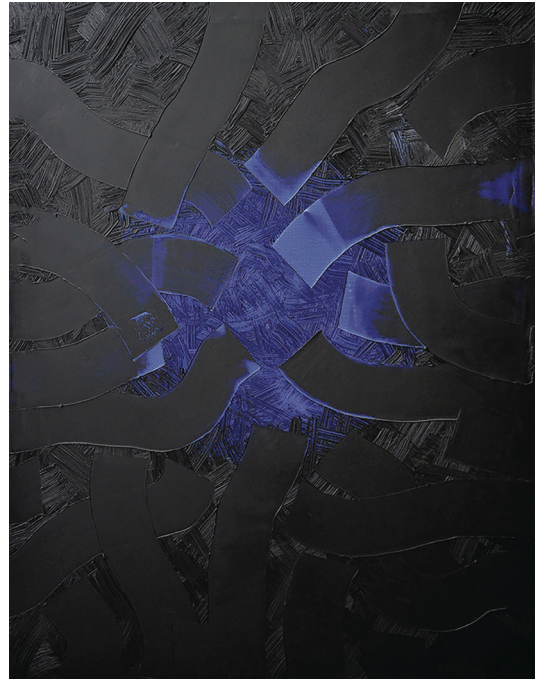


Light in the Dark 27
300x200cm
Oil on Canvas, 2020

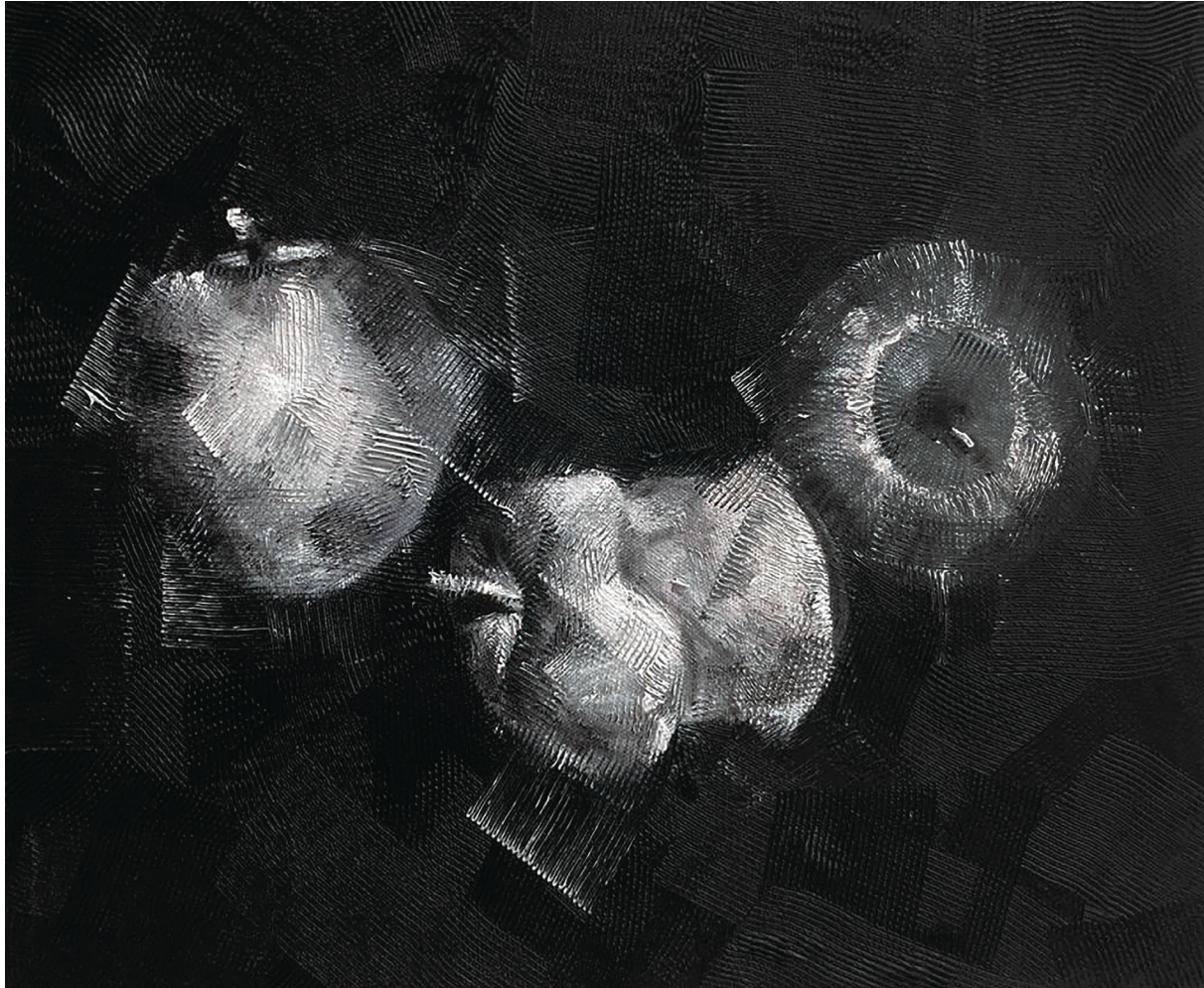


Light in the Dark 29
300x200cm
Oil on Canvas, 2020

The Horizon 2
180x140cm
Oil on Canvas, 2020



Light in the Dark 7
180x140cm
Oil on Canvas, 2020



Apples perspective
50x60cm
Oil on Canvas, 2023



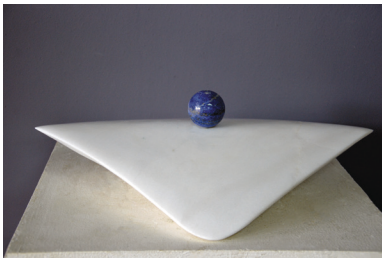
Fish & Apple perspective
60x80cm
Oil on Canvas, 2023



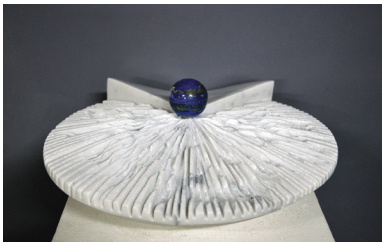
Kanad Head
130x120cm
Oil on Canvas, 2022



Top of the world
Crystal White Marble & Bronze
7x80x4cm
2023



The Pearl
White Marble & Bue Pearl
12x42x36cm
2023



Surroundings
White Marble & Bue Pearl
14x36x36cm
Stone, 2023



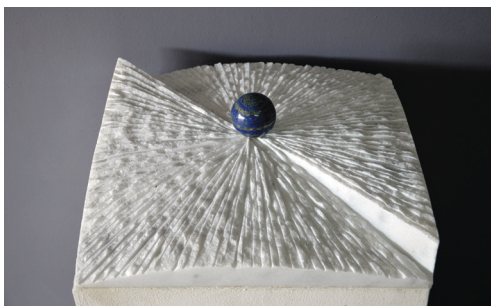
Lonf Life
Crystal White Marble
112x30x7cm
2023



Universe
White Marble
16x60x40cm
2023



Freedom
White Marble & Bronze
21x60x15cm
2023



In Between
White Marble
22x41x40cm
2023



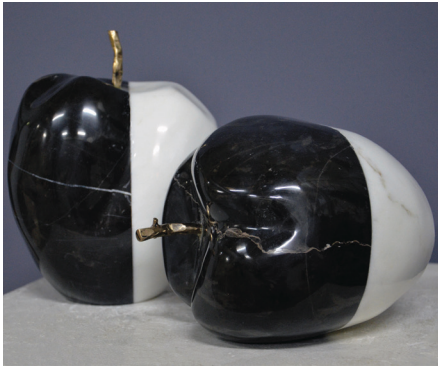
Fish
White Marble 22x62x10cm
2023



Fish
Marble
44x50x8cm
2023



Expand
White Marble
46x160x6cm
2023



Apple
Black & White Marble,
25x18cm
2023



Edge
White Marble & Blue Pearl
30x28x28cm,
2023



Centered
Crystal White and Green Marble
38x40x9cm,
2023



Fish
White Marble
43x40x8cm
2023



Explosion 2
Crystal White Marble
61x60x5cm
2023



Explosion 1
White Marble
68x63x5cm
2023



Round with Diamond Center
White Marble
44x40x7cm
2023



Balanced
Crystal White Marble
48x101x6cm
2023



In 2 Halves
Crystal White Marble
48x90x7cm
2023



Explosion 3
Crystal white Marble
64x40x7cm
2023



Brittle
White Marble
66x58x10cm
2023



Lute
White Marble
71x51x7cm
2023



Initiation
White Marble
68x62x5cm
2023



Lute
White Marble 91x25x10cm
2023



Music
White Marble
107x40x6cm
2023



Untitled
White Marble
106x28x7cm
2023

www.culture.gov.bh

مركز
الفنون



هيئة البحرين
للثقافة والتراث
Bahrain Authority for
Culture & Antiquities